

KÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXV. évfolyam, 7608. szám Kedd, 1969. szeptember 2. 4 oldal, 30 bani

Nemzetközi atom-fizikai értekezlet a fővárosban

A Bukaresti Egyetem aulájában hétfő reggel megkezdődött a IX. nemzetközi értekezlet, amely az ionizált gázokban végbemenő jelenségekkel foglalkozik. Az értekezletet Románia Szocialista Köztársaság Akadémiája, a Nukleáris-energia-ügyi Bizottság és az Oktatásiügyi Minisztérium rendezte a Nemzetközi Tiszta és Alkalmazott Fizikai Szövetség és a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség egzése alatt.

Az értekezleten 32 ország több mint 800 képviselője vesz részt, továbbá hazai akadémikusok, egyetemi tanárok, akadémiai és minisztériumi kutatóintézetek vezetői, tudományos kutatók.

Az ünnepélyes megnyitón az elnökségben részt vettek a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke, Marnea Mănescu, az Allamtanács elnöke, a Gazdasági Tanács el-

nőke, Miron Nicolescu, az Akadémia elnöke, Miron Constantinescu, oktatásiügyi miniszter, Gheorghe Buzdugan, a Tudományos Kutatás Országos Tanácsának elnöke, Horia Hulubei, a Nukleárisenergia-ügyi Bizottság elnöke, Șerban Titeica, az Akadémia alelnöke, Jean Livescu, a Bukaresti Egyetem rektora és Eugen Bădăru, az Akadémia Fizikai Intézetének igazgatója.

Miron Nicolescu akadémikus megnyitó beszédében többek között a következőket mondta: Románia Szocialista Köztársaság Akadémiája, támogatva az értekezlet megszervezését, szem előtt tartotta a fizika iránt megnyilvánuló nagy érdeklődést, és a közvetlen eszmecsere nagy jelentőségét és a tudósok személyes kapcsolatának eredményességét. Örömmel állapítjuk meg, hogy az ionizált gázok román szakembereivel együtt a nemzetközi szakkonferencián részt vesznek számos ország tudományos életének képviselői, köztük kimagasló személyiségek: ez a tudományra jellemző kooperatív szellemről tanuskodik és biztosítja az értekezlet sikerét.

A továbbiakban Ion Gheorghe Maurer elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsa nevében üdvözölte a nemzetközi értekezlet résztvevőit. A résztvevők erőteljesen, hosszasan megtapsolták a Minisztertanács elnökének beszédét.

A továbbiakban üdvözölő beszédet mondott Horia Hulubei akadémikus és Eugen Bădăru akadémikus, az értekezlet országos szervező bizottságának elnöke.

Ezután a délelőtti plenáris ülésen elhangzottak az első értekezések. Délután szaksztyálokban folyt a vita.

Az értekezlet folytatja munkáját.

Jóminőségű vetőmagvak — a jövő évi termés biztosításának fontos tényezői

Már csak néhány nap választ el a mezőgazdasági munkák fontos időszakától, az őszi vetéstől. E munkaközpont feladat idejében és magas agrotechnikai színvonalon való elvégzésétől függ jórészt a jövő évi termés mennyisége és minősége. Az őszi mezőgazdasági munkák során megvénynék termelékenységükben 85 900 hektárt kell bevetni szalmagabonával és a jövő évi zöldségek termesztését biztosító növényekkel. Az ösztérelből csupán búzával 70 200 hektár kerül majd bevetésre. Ezen átlagosan 2100 kilogrammot kell majd a terv szerint betakarítani.

Mintegy 12 000 tonnát kiostaltak, a többi előkészítése folyamatban van. A megyénk területén lévő 163 mtsz-ból augusztus 30-ig 134 egység küldte be a próbát 14 597 tonna vetőmagból.

A legtöbb egységben a szakemberek megfelelő figyelmet fordítottak erre a nagyfontosságú munkára és már augusztus első napjaiban elvégezték a magvak kondicionálását és próbákat küldték a magellenőrző laboratóriumra. Így már birtokukban van a vetőmagvak megfelelő minőségéről tanuskodik piros kísérő levél. Ezen egységek között megemlít-

okoztak egyes mtsz-ekben a szükséges vetőmag termesztésében, a Megyei Igazgatóság gondoskodott arról, hogy az állami mezőgazdasági vállalatokban és kísérleti állomásokon kell vetőmag-tartalek álljon rendelkezésre. Ebből a tartalekből 500 tonnát csere formájában már ki is utaltak egyes egységeknek így a Lipka II.-i, archi, báta, bruzni, csermő, luntrei, kissinty, plescuti, szinty, feketegyarmati és más mtsz-eknek. Noha ez a vetőmagmennyiség, megfelelő minőségű piros kísérőlevéllel ellátva készen áll a gabon-

Előkészületek az őszi vetésre

hejtük a magyaradi, sajtenyi Flacăra, a berechui, drauti, paulisi, kuvini és más mtsz-eket.

Ezen egységek szakemberei idejében teljesítették kötelezettségüket. Nem értjük azonban, hogy például a kurtosi Lumea Nouă, a nagyklaki Muresul, a sofronyai, a ardhegyi, sikló, luntrei és mickei, a nádabí, szinty, feregházi mtsz-ekben tevékenykedő szakemberek — noha mindezekben a helyeken a cséplés már régen befejeződött — mégsem gondoskodtak arról, hogy idejében beküldjék a magellenőrző laboratóriumba a próbákat és így meggyőződjenek a vetőmagvak csirakepeségéről.

Feltétlenül szükséges, hogy haladéktalanul megtegyenek minden intézkedést és ezzel a munkával elmaradt egységek azonnal elvégezzék a vetőmagvak rostálását, illetve próbákat küldjenek be a laboratóriumba.

Annak a ténynek az ismeretében, hogy az évi rendkívüli időjárási viszonyok nehézségeket okoztak egyes mtsz-ekben a szükséges vetőmag termesztésében, a Megyei Igazgatóság gondoskodott arról, hogy az állami mezőgazdasági vállalatokban és kísérleti állomásokon kell vetőmag-tartalek álljon rendelkezésre. Ebből a tartalekből 500 tonnát csere formájában már ki is utaltak egyes egységeknek így a Lipka II.-i, archi, báta, bruzni, csermő, luntrei, kissinty, plescuti, szinty, feketegyarmati és más mtsz-eknek. Noha ez a vetőmagmennyiség, megfelelő minőségű piros kísérőlevéllel ellátva készen áll a gabon-

Megkezdődött a tanév az esti líceumokban

Tegnap délután véget ért a nyári szünidő. Az esti tagozatos növendékeknek és tanároknak köszöntöttek. Az 1969-1970-es tanévet megnyitó ünnepségek mindenütt hangszíjjal, zenével, a X. pártkongresszusnak és hazánk felszabadulása negyedszázados évfordulójának a jelentőségét. A Ion Slavici Líceum dísztermében Gherman Teodor, a 3. számú Líceum udvarán Popovici Cornelia, helyettes igazgató köszöntötte az egybegyűlt növendékeket és tanárokat, vázolták az oktatási feladatokat, kívánták sok sikert, jobb eredményeket a most kezdődő iskolai évben. Ezután a tanulók elfoglalták helyüket a megszépült, gondos előkészített osztálytermekben. Megkezdődött a X., XI. és XII. osztályosok első, nevelési órája. A leendő IX. osztályosoknak ugyancsak tegnap délután kezdődött a felvételi versenyvizsgája.

Rendhagyó évforduló

Régi kedves ismerőseim, két muresi asszony kerestetek a minap. Nyomatottak meghívót nyújtottak, hogy nagyon megértették velem, hogy részt veszek a vasárnapi kis ünnepségen, amelyet a negyed nőbizottsága rendez. Milyen alkalomból? A kívülállóknak nem sokat mond, de a muresi asszonyok számára emlékeztetés évforduló: tíz évvel ezelőtt készítették az első virággyászokat, ültették az első facsemetéket, azóta már ismertté vált parkjukban. Abban a parkban, amelyet a negyed lakói összefogásának szép és maradt példaként emlegetnek azóta is, amely sok más közös

akció elindítója, továbbbivője lett.

...Örömmel tettem eleget a meghívásnak, jól esett, hogy rám is gondoltak. A tíz éves „születésnapját” ünnepelő park szomszédságában lévő iskola udvaráról messzire hallatszott a muzsika és az ének. Összintén szólva, nem gondoltam, hogy ennyien lesznek. A nézők — a negyed lakói s a város különböző kerületeiből érkezett meghívottak — székeken, a tantermből kihordott padokon üldögéltek és érdeklődéssel figyelték az ideiglenesen összeeszkabált színpadra. Derült az agitációs brigád találó — a negyed életének jellemző

NICOLAE CEAUȘESCU, ROMÁNIA SZOCIALISTA KÖZTÁRSASÁG ÁLLAMTANÁCSA ELNÖKÉNEK HIVATALOS LÁTOGATÁSA IRÁNBAN

Elutazás a Băneasa repülőtérrel

Hétfő reggel Teheránba utazott Nicolae Ceaușescu, Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsának elnöke és felesége, Elena Ceaușescu, hogy Ocsászári Felsége Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr sahjának és Öjlésége Irán császárnője meghívására hivatalos látogatást tegyen Iránban.

Az Allamtanács elnökét kísérte: Ilie Verdet, a Minisztertanács első alelnöke, Corneliu Mănescu külügyminiszter, Ioan Avram gépgyártóipari miniszter és Alexandru Albescu külkereskedelmi miniszterhelyettes.

Az elutazásnál a Băneasa repülőtérre jelen voltak a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Constantin Drăgan, Emil Drăgănescu, Petre Lupu, Manea Mănescu, Leonte Răutu, Gheorghe

Stoica, Vasile Vilcu, Ștefan Voitec, Iosif Banc, Petre Blajovici, Gere Mihály, Ion Iliescu, Ion Ioniță vezérrezdes, Vasile Patilă, Dumitru Popa, a Minisztertanács alelnöke, az Allamtanács több tagja, miniszterek, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, tábornokok, román újságírók és külföldi sajtótudósítók.

Megjelent Yahya Motamed-Vaziri, Irán bukaresti ideiglenes ügyvivője és az iráni nagykövetség több tagja, Bukarestben akkreditált diplomáciai képviselők vezetői.

A Băneasa repülőtérre kitűzték Románia Szocialista Köztársaság állami zászlaját.

A repülőtérre nagyszámú fővárosi lakos rendkívül melegen üdvözölte az Allamtanács elnökét.

(Agerpres)

Ünnepélyes fogadtatás Teheránban

TEHERÁN. — Nicolae Ionescu és Paul Finanțu, az Agerpres külföldi tudósítói közül:

Nicolae Ceaușescu, Románia Allamtanácsának elnökét lelkesedéssel, barátsággal és tisztelettel fogadták Irán fővárosában.

A virág és az élelmezés, az ünnepélyes kifejezte a két ország és nép közötti baráti kapcsolatok szüntelen fejlődéséből fakadó érzelmeket, azt a közös óhajot, hogy szorosabban együttműködjenek, hogy jobban megismerjék egymást, hogy előmozdítsák a mai világ béke- és kooperációs törekvéseinek megvalósulását.

Délután 3 óra. Az elnöki repülőgép, amelyet az iráni határol az iráni fegyveres erők sugárhajtású repülőgépei kísérték, simán le szállt a Mehrabad repülőtérre.

Románia és Irán állami zászlói lengenek. A magas rangú román vendég fogadására megjelent sok

teheráni lakos trikolor zászlócskát lobogtat.

A katonazenekar akkordjaira a repülőgép lépcsőjén megjelenik Nicolae Ceaușescu, Románia Allamtanácsának elnöke és felesége, Elena Ceaușescu. A jelenlévők erőteljesen, hosszasan eljeneznek és tapsolnak.

A repülőgépénél az Allamtanács elnökét és feleségét szívélyesen fogadja Ocsászári Felsége Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, Irán sahjának és Farah császárné.

A két államfő melegen kezet szorít. A sahinság üdvözlő az Irán földjére érkezett román államfőt. A magas rangú vendégeket valószággal „megrohmozzák” a fotóriporterek, a filmhíradó- és televízióoperatőrök száza.

A román vendégek fogadására megjelent továbbá Amir Abbas

(Folytatás a IV. oldalon)

HIVATALOS VACSORA

Mohammad Reza Pahlavi Aryamehrnek, Irán sahjának pohárköszöntője

URAM, ROMÁNIA SZOCIALISTA KÖZTÁRSASÁG ÁLLAMTANÁCSÁNAK ELNÖKE!

A császárné számára és az én számomra nagy öröm, hogy üdvözölhetem országunkban önt és Ceaușescu asszonyt. Kellemes érzéssel emlékszem vissza romániai látogatásomra, és remélem, hogy Önöknek is kellemes élményeik lesznek erről a látogatásról.

Abban a megtiszteltetésben részesültünk ma, hogy egy fiatal, dinamikus és virágzó ország elnökét fogadjuk önt, ugyanakkor önnök elhozta nekünk egy történelmi, több évszázadra visszatekintő barátság folytatásának tanúságát. Tudjuk, hogy az országaink közötti diplomáciai kapcsolatok előévszázaddal ezelőtt kezdődtek Uzun Hassan perzsa király és Ștefan cel Mare moldovai fejedelem level- és követváltásával. De nepeink még régebbi idők óta ismerték egymást.

Csaknem egy évezred telt el azóta, hogy Gardizi, a híres perzsa történelem- és földrajztudós, ismert könyvében, a Zeinol-Akharban, e nagy jelentőségű történelemtudományi művében egész fejezetet szentelt Valachia, a mai Románia jelentős vidéke földrajzi és történelmi leírásának. Ezt a fejezetet lefordították román nyelv-

re és 1936-ban kiadták Bukarestben.

Romániában már a múlt század közepén rendszeres iránológiai tanulmányok kezdődtek Constantin Săineanu, a neves román orientalista munkáival. Azóta a perzsa irodalom számos művét fordították román nyelvre, legutóbb pedig Firdusi Királyok Könyvét (Sahname), amelyből szép példányt kaptam ajándékul. A mű fordítottját, egyik irodalmi munkám volt szerencsém fogadni néhány évvel ezelőtt Teheránban, az iránológusok nemzetközi kongresszusa alkalmából.

Ez a kulturális rokonság hatásával volt nyelveinkre és művészeinkre, amint az a múlt század végén Bukarestben „Perzsa elemek a román nyelvben” címen megjelent tanulmányból kitűnik.

Meg kell jegyeznem, hogy ugyanakkor Iránban is régóta különleges érdeklődés nyilvánul meg a román kultúra iránt: erről az érdeklődésről tanuskodik többek között az, hogy lefordították nálunk a román költészet legszebb verseit Mihai Eminescutól és Alecsandritól a mai költőig.

Az utóbbi években számos kulturális és művészeti cserekerült sor országaink között, az iráni (u-

(Folytatás a IV. oldalon)

Nicolae Ceaușescunak, az Allamtanács elnökének pohárköszöntője

FELSÉG, HOLGYEIM ÉS URAIM!

Kérem, engedjék meg, hogy a magam, feleségem és munkatársaim nevében meleg köszönetet mondjak Ocsászári Felségüknek, Aryamehr sahinságnak és Farah császárnénak a szívélyes meghívásért, hogy látogassunk el szép országukba, a szívélyes fogadtatásért, amelyben részesítettek bennünket, azokról az elismerő szavakról, amelyekkel országunkat és népet illették ezen a vacsorán.

Ugyanakkor engedjék meg, hogy kinyilvánítsam öszinte köszönetünket Teherán város lakosságának a meleg fogadtatásért, amelyben bennünket részesített. Ebben kifejezésre látjuk népeink baráti kapcsolatainak, ama óhajunknak, hogy együttműködjenek és békében éljenek.

Iráni látogatásunk alkalmat nyújt arra, hogy közvetlenül megismerjük egy gazdag történelmi, óségi civilizációjú és kulturájú nép életét és törekvéseit. Országunkban ismeretes az a harc, amelyet az iráni nép az évszázadok során folytatott a nemzeti emancipációért, az ország független fejlődésért; ismeretesek a megszármazottak az erőfeszítések, amelyekkel ma tesz országuk népe a gazdasági és kulturális haladásért, az ország kincseinek a haza fejlődése érdekében történő felhasználásáért, az egyre jobb életkörülmények megteremtéséért. Mi megértjük és értékeljük önöknek

ezeket az erőfeszítéseit, mert mi is minden erőnkkel és lehetőséggel az ország sokoldalú fejlesztésének nagyvesséssé műven, a szocialista társadalom felépítésének műven munkálkodunk.

Felcséged beszélt itt a román és az iráni nép közötti történelmi barátságról. Alkalmunk volt mások is együttesen felidézni azoknak a történelmi bizonyítékoknak a sokaságát, amelyek a népeink közötti évszázados jó kapcsolatokra vonatkoznak, valamint a román és az iráni értelmiségiek, művészek közötti és országaink multibeli reprezentatív politikai közötti kulturális és tájékoztatás-csere örögi hagyományait. Valóban, a történelem arról tanuskodik, hogy ezek a kapcsolatok a multban mindig hozzájárultak népeink közelségéhez, a kölcsönös megismeréshez. De az országaink közötti együttműködés legerősebb bizonyítékát a jelen, a mostani korszak szolgáltatja, különösképpen az utóbbi évek, amikor szüntelenül felfelé iveltem fejlődtek a román-iráni kapcsolatok. Ez tükröződik a gazdasági csere növekedésében és változatosságában, a műszaki-tudományos kooperálás és együttműködés fejlődésében, a kulturális kapcsolatok szüntelen bővülésében. Az egyre szorosabb együttműködés alapja a két országnak az a kölcsönös érdeke, hogy fokozott ütemben ha-

(Folytatás a IV. oldalon)

MEZŐGAZDASÁGI HÍRADÓ A Scînteia ÁMV-ből

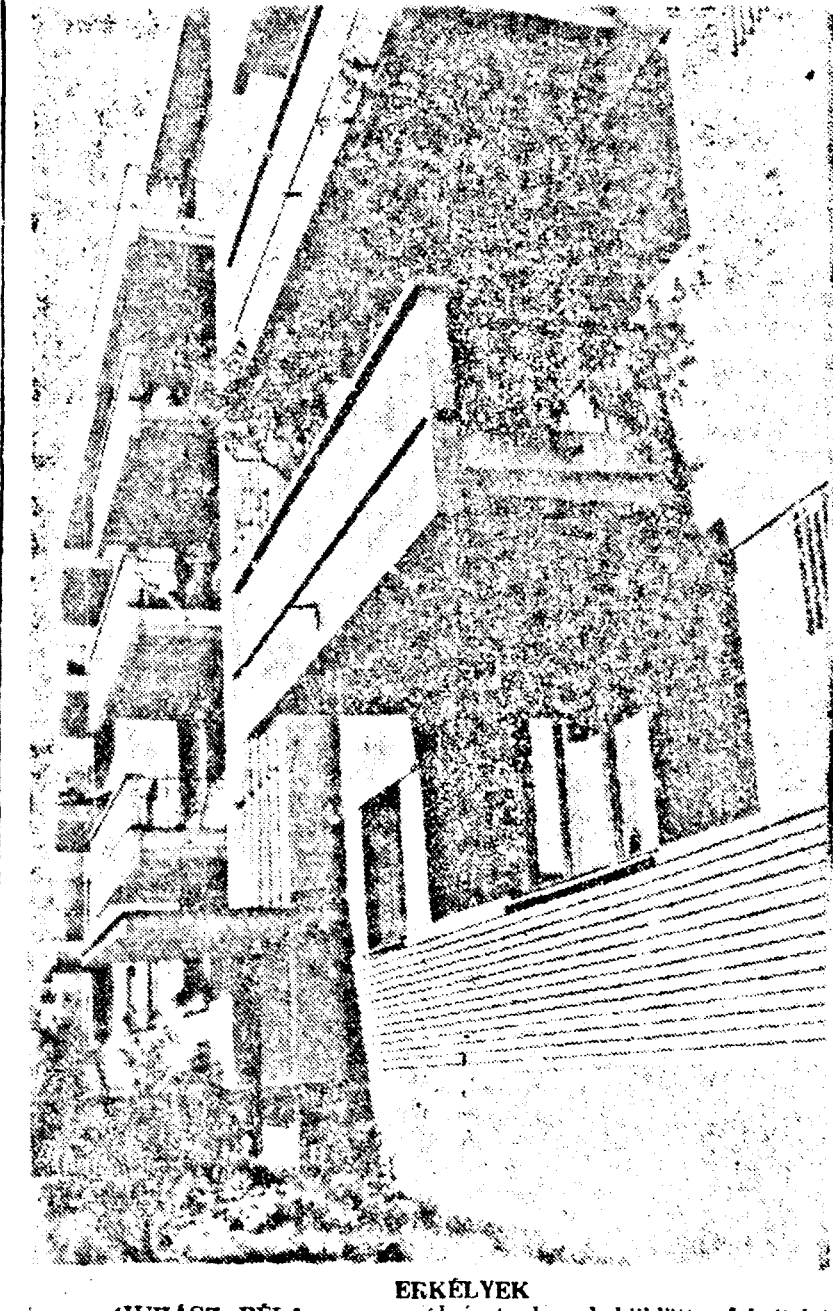
A méhészetnek nem megfelelő időjárás ellenére is szép eredményeket ért el a simándi Scînteia Állami Mezőgazdasági Vállalat méhészei. Ugyanis 1593 méhesaládtól több mint 25 tonna mézet pergették eddig, melyből 18 500 kilót exportra értékesítve tülhaladták az erre vonatkozó tervfeladatokat is. Átlagban a tervezett 12 kiló helyett 16 kg-ot adott egy-egy méhesalád. Kiugró eredményeket értek el Tămaei Gheorghe és Reingruber József méhészek, akik több mint 25 kiló mézet nyertek méhesaládonként. Az eredmények a szakköri munkát dicsérik. Hónapokon át a Duna sáksági és Szeverin környéki akácokban gyűjtött a sok ezer méhesecske. A vállalat így az évi előirányzatot már eddig tülhaladta. Ezt tetézni fogja az őszi pergettés.

Csak egy nap alatt, augusztus 29-én 5893 liter tejet fejték a gazdaságban. Ebből 4868 liter árujeleként értékesítettek. Az átlag több mint 10 liter tehénenként. Minden törekvésük, hogy év végéig még jobban feljavitásák a tejtermelést.

Felkészülten várja az őszi kampányt a kijavított 6 kucoricszedő kombáj, a 12 vetőgép, a 7 napraforgó betakarító felszerelés, a 4 műtrágyaszórógép, a 13 tárcsaszabrona, valamint a kiostalt 47 tonna árpa és 180 tonna buza.

A 400 hektár kukoricahibridáló területől megkezdtek az apanóvénysorok betakarítását. A Scînteia Állami Mezőgazdasági Vállalat igazgató bizottságának minden törekvése, hogy szakszerű irányítással biztosítsa valamennyi munka idejében való elvégzését.

m. k.



ERKÉLYEK (JUHÁSZ BÉLA versenypályázatunkra beküldött felvétele)

án és 4-én: változó idő. Kevés fűhő és futó eső lehetséges. A hőmérséklet alig változik.

Sportkifutó

ÚJRA AZ ÉLEN!

UTA-Crișul 2:0 (1:0)

A textilgyári öltözőben három játékos idegesen készülődött a találkozóra. Petescut szombaton megoperáltak, de a fedezet vállalta a játékokat. Regepet szombaton sikerült leigazolni, s a több, mint egy éves kihagyás után játéklehetőséghez jutó fiatal csatár szorongva várta a találkozót. Bakos István az UTA csapatkapitánya vasárnap szívtörő vereséget szenvedett — egyetlen kihagyás nélkül — csapatában.

A Crișul öltözőjében nem lehetett bejutni, az edző éppen az utolsó taktikai utasításokat kötötte fiai lelkére.

Az urfufutókat játéktérre felsorakozó együtteseket nagy taps fogadta. Az ünnepélyes hangulatot még az sem rontotta el, hogy a nézők egy része csak kérdés után érkezett meg a CFR pályáról (erre még visszatérünk!).

A hazai csapat óriási lendülettel kezdett, és már az első 10 percben eldönthette volna a mérkőzés sorsát, ha Regepet, Domide és Axente pontosabban lök kapura. Utána a labdabagott az iram, a nagyváradiak lelassították a játékot, a középpályán sokat tartották a labdát. Ötvenháromezer nézővel a Crișul, gyakran 8-9 játékos tartózkodott Katona kapujának előterében. A nagy tömörülésben Nagy Jenő egy alkalommal szinte öngólt vetett.

A 29. percben Brososvsky lopkodott előre a balzélen, bevitte, és Domide gyönyörű felhőzéssel küldte az alsó sarokba a labdát 1:0.

Domide ma válogatott formában játszik — jegyezte meg az egyik néző. És igaz volt, a középsatár kitűnően irányított, sokat mozgott és kapura is veszélyes volt.

A gól után a Crișul feladta védekezései harmadát. Dárában többször is tiltakozott a játékvezető döntései ellen, és ezért edzője levitette a pályáról. A helyére beállt Kun II. majdnem kiegyenlített. Távoli, nem túl erős lövése kicsúszott Gornea lába között, és a válogatott kapuvédőnek csak a gólvonalon sikerült — óriási szerencsével! — elcsipnie a labdát.

A találkozó szünetében Dema és Kelemen edzők tanítványai torna-bemutatót tartottak.

UTA stadion, 15 000 néző. Vezető: Petriceanu Nicolae — Sadoveanu Mircea, Mihăilescu Nicolae (Bukarest). Csapatok: UTA: Gornea — Biró, Bakos, Pozsonyi, Brososvsky — Axente, Petescu, Letetier — Schiopu (a 68. perctől Dumitrescu), Domide, Regepet (a 81. perctől Brindescu), CRISUL: Katona — Balogh, Sărac, Nagy Jenő, Popovics — Lukács (az 57. perctől Kun II.), Kocsis — Szűcs, Kassai, Harsányi.

Góllövő: Domide (a 29. és a 89. percben). Szögletarány: 7:2 (4:1).



Regepet, az UTA újonnan játékvezetőt nyert 22 éves csatára óriási lámpalázzal küzdött a bemutatkozó mérkőzésen. „Nagyon akartam, sajnos a gólhelyzeteket kihagytam. Milyen más lett volna, ha legalább egyszer a hálaiba találom” — mondotta a mérkőzés után. Meggyőződésünk: fog ez jobban is menni.

A második játékrészen is a piros-fehér garda volt mezőnyfölényben. Az újonc Regepet három alkalommal is gólhelyzetbe került, de Katona mindig sikerrel harított. A kihagyott helyzetek után alábbhagyott az iram, de a színvonalra nem panaszkodhattak a nézők.

O. K.

HALLÓ, ARAD?

LÁSZLÓ FERENC kolozsvári távbeszélő-jelentése:

Moraru Vasile, az ismert nemzetközi röplabda-játékos és volt sokszoros válogatott játékos szavai fejezik ki a leghívebben a nagyszabású nemzetközi ifjúsági röplabdacsapatok tanulságait:

— Sok felnőtt csapat is megirigyelhetné a Kolozsváron pályára lépett 6 együttes tudását, színvonalát küldelmét. Az ifjúsági nemzetközi röplabda-torna 5 versenynapján látványos, izgalmas találkozókat vívtak a csapatok. A legtöbb mérkőzésen 5 játszmára volt szükség a győztes csapat kiiktatására.

Összint megvallom, mint játékosként meglepett — s ebben osztoznak velem bírótársaim is —, hogy milyen sokat tudnak ezek a fiatal játékosok. Bar a legtöbb vezető edző kijelentette: elsősorban az 1976-os olimpia szempontjából figyelték tanítványait, az a meggyőződés, hogy a Kolozsváron látott röplabdások közül sokan ott lesznek már az 1972-es müncheni olimpián is.

És most röviden a torna végeredményéről: Romania utánpótlás csapata, minden ellenfelet legyőzve, fölényes biztonsággal nyerte meg a tornát. Kellemes meglepetést jelentett a román ifjúsági és az iskolai válogatott jó szereplése is. A második helyen végzett szovjet válogatott mögött a harmadik, illetve a negyedik helyet szerezte meg. A bolgár és a szlovák válogatott a vártnál gyengébben szerepelt.

Hazánk színeit ezen a nemzetközi összejövetelen három válogatott képviselte, de aradi játékos hiába kerestünk a röplabdások között. Talán, ha labdarúgó-torna lett volna...

GYARMATH JÁNOS bukaresti jelentése:

A bukaresti Progresul pályán befejeződtek az 1989-es országos teniszbajnokság végküzdelmei. A női egyes döntőjében a Bukaresti Dinamo versenyzője, Dibár Judit nagy kiérdemelt 6:4 arányban legyőzte Kun Ágneszt.

A férfi párosban a Mureșan (Progresul), Santei (CSU) kettős győzött. Ellenfele a döntőben a Dumitrescu Codin (Steaua roșu), Marcu Viorel (Dinamo) páros volt.

Női párosban a Dibár Judit, Kun Ágnes kettős szerezte meg a büszke bajnoki címet. A vegyes páros döntőjében is kitűnően szerepelt sokszoros bajnokunk, Dibár Jutka, és Dumitrescu Codin oldalán harmadik bajnoki aranyérmét nyerte.

A férfi egyéni bajnokság mezőnyéből ezúttal hiányzott az amerikai nemzetközi bajnokságon résztvevő Tiriac Ion. Năstase Ilie, Dron Sever és Mărmureanu Petre, akik a Davis Kupa döntőjére készülnek fel Amerikában. Tavalyi bajnokunk, Năstase Ilie, a Forest Hillsben megrendezett nyílt versenyt, Stan Smith, az ez évi amerikai bajnok legyőzése után az egyiptomi bajnok, Ismail El Shafei ellen is nyert és bejutott a legjobb 16 teniszező közé.

Labdarúgó-bajnokságok

A osztály

EZ VOET

FC Argeș — Rapid 1:3 (0:2), Bukaresti Dinamo — Băicoi Dinamo 3:1 (2:0), Steagul roșu — Jiul 0:1 (0:1), CFR — Steaua 1:3 (0:0), Craiova Universitatea — Farul 4:0 (3:0), Petrolul — ASA 1:0 (1:0), UTA — Crișul 2:0 (1:0), Politehnica — Kolozsvári Universitatea 0:2 (0:1).

EZ VAN

UTA 3 3 0 0 7:2 6
Craiova Universitatea 3 2 1 0 7:2 5
Kolozsvári Universitatea 3 2 1 0 4:1 5
FC Argeș 3 2 0 1 9:5 4
Bukaresti Dinamo 3 2 0 1 8:4 4
Jiul 3 2 0 1 5:6 4
Rapid 2 1 1 0 3:1 3
Petrolul 1 1 0 0 1:0 2
Băicoi Dinamo 3 1 0 2 5:4 2
Steaua 2 1 0 1 5:2 2
Kolozsvári CFR 3 1 0 2 4:5 2
Steagul roșu 3 1 0 2 3:5 2
Farul 3 1 0 2 2:7 2
Politehnica 3 0 1 2 0:4 1
ASA 3 0 0 3 1:5 0
Crișul 3 0 0 3 2:10 0

EZ LESZ (szeptember 7.)

Băicoi Dinamo — Politehnica, Rapid — Steagul roșu, Kolozsvári Universitatea — FC Argeș, Farul — Petrolul, Steaua — Bukaresti Dinamo, Crișul — CFR, ASA — Craiova Universitatea, Jiul — UTA.

Gólképtelen a csatársor

Vagonul—Szebeni CSM 1:0 (1:0)

A vagongyári szurkolók az újabb győzelem és az első hely ellenére sem elégedettek maradéktalanul. Csapatuk még mindig nem lendült megfelelő formába, játéka nem elég meggyőző. Különösen a csatársor játszik ötletlenül, és kevés meggyőződéssel. A játékosok állva várják a labdát, keveset mozognak és nem vállalkoznak ütközésekre. Nincs aki betörjön az ellenfél tizenhatosára és befejezze a támadást. Néhány Vagonul-játékos ki-mondottan alibifutballt játszik.

Már az első percben meggyőződtünk minderről. A vendég-játékosok frissebbek, gyorsabbak voltak, ügyesen kombináltak.

A 13. percben Stănoae lőtt mellé, majd Sfîrlogea gyémántalankodott el egy helyzetet. A hazai védelem, élén Gherghel, sikerrel harította a szembek veszélyes ellenátadásait. A kapusnak nem egyszer bravuros vetődéssel kellett közbeavatkoznia, hogy megőrizze halálját a góltól.

A nézők sokat elégedetlenkedtek, sem az iram sem pedig a színvonal nem elégítette ki igényeiket. A kék-fehér csapat játékosainak kényelmekedését látva, egyikük meg is jegyezte. Mintha egy kicsit nagy lenne a mellény! Csak tudnám, mire fel? Az, hogy tavaly az A osztályban játszott valaki, nem jelenti, hogy már nem kell küzdeni. Ha A osztályú játékosoknak tartják magukat, bizonyítsák is be!

OKOLVIVÁS

Örvendekes tény, hogy az utóbbi időben az okólívás kedvelőinek szinte hetente alkalmuk nyílt a városok közötti találkozó megtekintésére. Vasárnap délelőtt a Vagonul fiatal öklözői léptek rinabé. Ellenfelük a Nagyváradi Crișul népszerű csapata volt. Eredmény: (előlélők az aradiak): PÁPÍRSULY: Trif Traian pontozásos vereséget szenved a technikásabb Triszt Gyulától. LEGSULY: Covicaci Ioan pontozással győz Magyar Pál ellen. HARMATSULY: Basista Mihai — Bump Ioan döntetlen. A váradi fű valamivel tisztább volt. PEHELSULY: Pop Irinel pontozással győz Lukács Florián

Nos, úgy velük, van valami igaz az elégedetlenkedő nézőnek. A vagongyári játékosoktól gyakran pattant el a labda sok volt a pontatlan átadás is.

A 41. percben született a mérkőzés egyetlen gója. Stănoae beadását Schweininger pontosan befejezte vissza, és Mertes kapuslövés — egy védőt érintve — vágódott a felső sarokba: 1:0.

A második felidő nem sokban különbözött az első 45 percben látottaktól. A 49. percben Stoicescu közeli lövést védte bravurosan Gherghel. A vendégek aztán fokozatosan visszaestek, elfáradtak. A Vagonul vette át a kezdeményezést, és bár Macavei, valamint Stănoae többször is gólhelyzetbe került, az eredmény már nem változott.

A közepes színvonalú mérkőzésen Veres György — Cimpianu Ion és Pop Aurel (mindhárom Kolozsvár) bíráskodott. A két csapat összehátrálása: VAGONUL: Gherghel — Corpas Pop, Múhlroth, Mihăilescu — Sfîrlogea, Mihai, Schweininger — Stănoae, Mertes (a 69. perctől Barbu), Macavei. SZEKENI CSM: Liebhardt — Zaharia, David, Rătscher, Mihai — Lăucea, Flichis — Cretu, Unguroiu (a 60. perctől Chiriac), Stoicescu, Rotaru.

A kék-fehér együttesből Gherghel (a mezőny legjobbjá), Corpas, Múhlroth és — küzdőszellemeért — Mihai dicserhető.

Végeredmény: Vagonul — Crișul 10:10.

P. P.

KÉZILABDA

A hét végén megkezdődtek a Nyári Kupa küzdelmei. Szombaton és vasárnap a lányok mértek össze erejüket, a fiúk csak a jövő vasárnap lépnek pályára.

Sportiskola—Confecția 22:5 (10:1). A formába lendült Sportiskola biztosan szerezte meg a győzelmet a jóval gyengébb játékosokkal szembeállított ellenfeleivel szemben. A legtöbb gólt Máriés (13) és Gluch (4) szerezte.

UTA—Vörös Trikol 11:9 (7:3). A textilgyári lányok hatalmas iramot diktáltak a találkozó első perceiben. Mindenki azt gondolta,

magyaránv győzelmet fognak szerezni. A Vörös Trikol azonban később magára talált és kiegyenlített a küzdelem. Végül a tapasztaltabb UTA-nak sikerült minimális arányú győzelmet elérnie.

Az UTA-ból Mihailovici (6), a Vörös Trikolból Ciolac (7) érdemel dicsekedést.

UTA—Confecția 28:5 (14:2). Az UTA könnyen győzött, szinte lelépte ellenfelet. Jól védekezett és gyors ellenátadásokkal szerezte góljait. A legtöbb gólt Mihailovici (13) és Tumele (10) dobta.

Sportiskola—Vörös Trikol 13:4 (7:1). A Vörös Trikol nem tudta megismételni szombati jó szereplését. A csapatból hiányzott az átütő, védelme sok hibát vétett. A Sportiskola győzelme egy pillanatra sem volt vitás. Szilberisz edző minden játékosnak játéklehetőséget adott. A legtöbb gólt Máriés (7) dobta.

Eredmények:
TEBA — LIBERTATEA 3:0 (2:0). A cukorgyári pályán lejátszott aradi rangadón a textilgyári együttes biztosan győzött az újonc Libertatea ellen. A Libertatea a mezőnyben olykor tetszetősen játszott, de nem tudott megbirkózni a Teba szilárd védelmével, amelyből elsősről és Tóth és Kmees emelkedett ki. Az első gól a 18. percben esett, amikor Papp mintegy husz méterről küldött erős lövése a kapus kezéből a gólvonalon túlra pattant. Négyszer később Stancu kézzel ért a labdához a büntetőterületen belül. A megítelt 11-es Zöldhegyi értékesítette. A 66. percben újabb 11-eshez jutott a Teba, ezalkalommal Marksteinert „vágta fel” gólhelyzetben. A büntetőt ezalkalommal is Zöldhegyi értékesítette. 3:0. CSAPATOK: TEBA: Mészáros — Nagy, Tóth, Kmees, Horváth — Szabo, Macean — Marksteinert, Zöldhegyi, Papp, Stefanik. LIBERTATEA: Mercea — Stancu, Lazăr, Gui, Negru — Popa, Babău Gh. — Babău I. Tudose, Szekeres, Popet. A találkozót Jivan Ioan jól vezette.

KISIRATOSI TÖREKVES — GLORIA 0:0. Bar a találkozó egyetlen gól sem esett, végig jó iramú mérkőzés láthatott a szépséges közönség — tudósít Takács Zoltán levelezőnk. A hazai csapatból Sárai, Vesa és Faragó, a vendégektől Berar Kapus, Boldura és

RÖVIDEN

★ Az atlétikai Balkán-bajnokságon versenyzőink közül Manoliu Lia, Viscopoleanu Viorica, Silay Ilona, Goth Marianna, Bufanu Valeria, a 4x100 méteres női váltó, valamint Rădoi Ion, Ioan Serban, Pertă Nicolae, Caraiosifoglu Leonida és Nagy József nyert aranyérmeket. Női válogatottunk megnyerte a csapatversenyt, férfi válogatottunk pedig a második lett.

★ Vasárnap az Isztambulban megtartott ifjúsági birkózó Balkániai utolsó napján a román sportolók öt aranyérmeket szereztek. A kötöttfogású birkózásban I. Gibu (48 kg), Gh. Berceanu (52 kg), Gh. Vîrtosu (57 kg) és N. Mandea (100 kg) szerezte meg a Balkán-bajnok címet, míg a szabadfogású birkózásban Panait Enache (100 kg) nyert első helyet.

★ Holnap Belgrádban labdarúgó válogatottunk barátságos nemzetközi mérkőzést játszik Jugoszláviával. Az UTA-ból Domide és Gornea utazott el a jugoszláv fővárosba.

★ A magyar labdarúgó-bajnokság vasárnapi fordulójában az Újpest 6:1 arányban győzött a Vasas ellen, és megerősítette vezető helyét a tabella élén. A Ferencváros 1:2 arányban veszített Salgótarjánban, a Honvéd pedig 2:2-re mérkőzött a Csepellel. A tabellát élén az Újpest (33 pont), a Honvéd (30) és a Ferencváros (30) áll.

★ Az országos öttusa-bajnokságot Cosmescu M. (Steaua) nyerte meg 4801 ponttal. A csapatbajnokságban a Steaua végzett az első helyen.

★ A forduló válogatottjában — a Sportul rangsorolása alapján — ker textilgyári labdarúgó kapott helyet. Ime a forduló válogatottjai: STAN (Jiul) — SZATMARI (Steaua), LUPESCU (Rapid), POZSONYI (UTA), BROSOVSZKY (UTA) — ANCA (Kolozsvári Universitatea), DINU (Bukaresti Dinamo) — PERONESCU (Jiul), TARU II. (Steaua), NEAGU (Rapid), NADIN (Jiul).

★ Az utánpótlás-válogatottba az aradi játékosok közül Schiopu és Brososvsky kapott meghívást.

★ A Rio de Janeiroi Maracana stadionban, csaknem 200 ezer néző előtt Brazília labdarúgó-válogatottja — Pele góljával — 1:0 (0:0) arányban győzött Paraguay ellen és bekerült a világbajnoki 16-os döntőbe.

★ Moszkvában a Szovjetunió és Lengyelország válogatottja barátságos találkozót játszott. A mérkőzés 0:0 arányban végződött.

★ Az Athénben megrendezett ifjúsági kosárlabda Balkán-bajnokságot Görögország csapata nyerte meg, Romania az 5. helyen végzett.

RÖVIDEN

Rovatvezető:
OROSZHEGYI KÁROLY

Megyei labdarúgó-bajnokság

A megyei labdarúgó bajnokság vasárnapi fordulójában elégedettek lehettünk a csatársorok gólképeségével. A forduló legnagyobb arányú győzelmét (5:0) az Aradi Unirea szerezte. A Szentannai Unirea az eddigi három mérkőzéséből kettőn nem jelent meg.

Eredmények:
TEBA — LIBERTATEA 3:0 (2:0). A cukorgyári pályán lejátszott aradi rangadón a textilgyári együttes biztosan győzött az újonc Libertatea ellen. A Libertatea a mezőnyben olykor tetszetősen játszott, de nem tudott megbirkózni a Teba szilárd védelmével, amelyből elsősről és Tóth és Kmees emelkedett ki. Az első gól a 18. percben esett, amikor Papp mintegy husz méterről küldött erős lövése a kapus kezéből a gólvonalon túlra pattant. Négyszer később Stancu kézzel ért a labdához a büntetőterületen belül. A megítelt 11-es Zöldhegyi értékesítette. A 66. percben újabb 11-eshez jutott a Teba, ezalkalommal Marksteinert „vágta fel” gólhelyzetben. A büntetőt ezalkalommal is Zöldhegyi értékesítette. 3:0. CSAPATOK: TEBA: Mészáros — Nagy, Tóth, Kmees, Horváth — Szabo, Macean — Marksteinert, Zöldhegyi, Papp, Stefanik. LIBERTATEA: Mercea — Stancu, Lazăr, Gui, Negru — Popa, Babău Gh. — Babău I. Tudose, Szekeres, Popet. A találkozót Jivan Ioan jól vezette.

KISIRATOSI TÖREKVES — GLORIA 0:0. Bar a találkozó egyetlen gól sem esett, végig jó iramú mérkőzés láthatott a szépséges közönség — tudósít Takács Zoltán levelezőnk. A hazai csapatból Sárai, Vesa és Faragó, a vendégektől Berar Kapus, Boldura és

Pecican játéka emelkedett ki. Merkőzészvezető: Mustafă Stelian (Lip-pa).

ARADI UNIREA — KISJENŐI VICTORIA 5:0 (2:0). Góllövők: Deacanu (20., 37., 47., 87. perc) és Stan (77. perc). A találkozót Brădean Gheorghe vezette.

BELI FORESTA — LIPPAI MUREȘUL 3:0 (2:0). Gólszerzők: Bulzan, Teusan, Hui. Merkőzészvezető: Izghireanu Mircea.

HONCŰI UNIREA — SEBESI CRISANA 1:1 (1:1). A vendéglátó csapatból Csizsér, a Crisanából Suncan volt eredményes. Játékező: Lokofatu Mircea.

PANKOTAI SOIMII — BOROSJENŐI VICTORIA 1:2 (0:1). A győztes csapat góljait Cucuș (21. és 89. perc) szerezte, a Soimiből Merle volt eredményes.

PECSKAI PROGRESUL — KÜRTÖSI FRONTIERA 3:0 (2:0). A gólkart Mészáros, Sütő és Cosma szerezte. A találkozót Gehl Doina vezette.

A bajnokság állása:

Beli Foresta	3 3 0 0	11:0 6
Teba	3 3 0 0	7:0 6
Gloria	3 2 1 0	4:1 5
P. Progresul	3 2 0 1	4:1 4
Bj. As Victoria	3 2 0 1	7:4 4
Libertatea	3 2 0 1	6:5 4
Borosj. Victoria	3 2 0 1	3:2 4
Sebesi Crisana	3 1 1 1	6:3 3
K. Törökves	3 1 1 1	5:3 3
HoncŰi Unirea	3 1 1 1	4:5 3
Aradi Unirea	3 1 0 2	7:5 2
Lippai Mureșul	3 1 0 2	4:4 2
Pankotai Soimii	3 1 0 2	3:7 2
Kisjenő Victoria	3 0 0 3	2:10 0
Kürtösi Frontiera	3 0 0 3	0:8 0
Szentannai Un.	0 0 0 3	0:13 0

JUHÁSZ LÁSZLÓ

Az utolsó percben

vesztett Temesváron az Aradi CFR. A csapat hazatérte után Don Ilie edző szövegezte a mérkőzést: — Az első felidőben a Ripensia támadott többször, és néhány alkalommal csak a szerencse mentette meg halálunk a góltól. A vezető gólt a 30. percben szerezte meg a Ripensia. Kun I. jobboldali beadása után a menteni akaró Kukla labdáról pattant Wesser kapujába a labda. Öngól!

Szünet után magam sem ismerem rá csapatomra. Teljesen megváltozott a játék képe, mi vetők át a kezdeményezést és ragyogó összjáték eredményeként tartós mezőnyfölénnyre tettünk szert. A 49. percben Curt beadását a felfutó

Vlad mintegy 7 méterről vágta hála: 1:1. Továbbra is támadásban maradtunk, de helyzeteinket nem tudtuk értékesíteni. Damian lövése a kapufán csattant. Czako I. már csak a kapussal állt szemben, el is lökte mellette a labdát, de a befutó hátvéd a gólvonalról mentett! A találkozó utolsó percében, szabadrúgás után, Kun I. nyilvánvaló leshelyzetből belőtte a Ripensia győztes gólját. Az eredmény ellenére elégedett vagyok csapatom játékkal. Felállításunk: Wesser — Cotoară, Bernozer, Kukla, Cociuban — Curt, Damian — Mihoc (Beșuca), Gyenge, Vlad. Czako I. (Körös). A találkozót Barna Nicolae (Dicsőszentmárton) vezette.

Tartalékcsapatok

UTA—Crișul 2:3 (1:2)

A találkozót, vasárnap délelőtt rendezték a CFR stadionban. A kitűnő játékosok képviselő nagyváradi csapat megérdemelten győzött. A textilgyári fiatalok csak az utolsó felidőben tettek ki magukért. Az UTA szerezte meg a vezetést (23. perc). Tusa révén. Utána Bulc (32. perc), Ceausu (39. perc) és Ungur (52. perc) volt eredményes. A

68. percben Kiss középhátvéd állította be a végeredményt. Lăcătuș Iacob (Arad) játékvezető a 83. percben kiállította Cefant, mert többször tiltakozott döntései ellen.

Az UTA tartalékcsapatának összehátrálása: Möricez (Bătrina) — Pecican, Kiss, Bodea, Czako II. — Nagy, Ghirlea (Pálincas), Tusa — Atodiresi, Sima, Moț.

Schiopu ballábás lövése elakad a kapu előtt tömörülő védőkben



